

ایمن، باهوش و سلامت - کلیدهای موفقیت در خانه جدید

مسائل خانوادگی/خشونت خانگی - 1

Safe, Smart and Healthy – Keys to Success in Your New Home

Family Issues and Domestic Violence - 1

FARSI

<p>بعضی از قوانین حاکم در آمریکا شاید با قوانین موجود در کشور سابق شما متفاوت باشد. زنان و مردان از نظر قانونی باهم برابرند. خشونت خانگی در آمریکا غیر قانونی است.</p> <p>خشونت خانگی هنگامی است که شخصی از طریق سوء استفاده جسمی، جنسی، احساسی، لفظی یا مالی، اقدام به صدمه زدن، سوء استفاده، اعمال قدرت و تحت کنترل قرار دادن فرد دیگری می کند.</p> <p>خشونت خانگی می تواند بدون در نظر گرفتن سن و یا اینکه افراد جدا یا در یک خانه زندگی کنند، در خانواده یا دیگر روابط نزدیک اتفاق بیفتد، و حتی می تواند در روابط قبلی فرد اتفاق بیفتد. 95 درصد از قربانیان خشونت خانگی، زنان هستند.</p>	<p>Some of the laws in America may be different than the country you lived in before. Women and men are legally equal in America. Domestic violence is illegal in America.</p> <p>Domestic Violence is when one person tries to hurt, abuse or gain power and control over another person, through physical, sexual, emotional, verbal or financial abuse.</p> <p>Domestic violence can occur within families or other intimate relationships, regardless of age, and whether people live separately or in the same household. It can even occur in former relationships. Ninety-five percent of the victims of domestic violence are women.</p>
<p>سوء استفاده مردان از همسر، خواهر، دختر یا مادرانشان در آمریکا غیر قانونی است. در آمریکا مردان اجازه کتک زدن زنان را ندارند. مردان نمی توانند به زور با همسرانشان آمیزش کنند. اگر مردی به زور با همسرش آمیزش کند، تجاوز محسوب شده و غیر قانونی است.</p> <p>در آمریکا مردان حق ندارند بیش از یک زن داشته باشند. اگر مردی بیش از یک همسر اختیار کند، قوانین را زیر پا گذاشته است.</p>	<p>“It is illegal for men to abuse their wives, sisters, daughters or mothers in America.</p> <p>Men are not allowed to hit women in America. Men cannot force their wives to have sexual intercourse in America. If a man forces his wife to have sexual intercourse, it is rape and is illegal.</p> <p>Men are not allowed to have more than one wife in America. If a man has more than one wife, he is breaking the law.”</p>
<p>اگر یکی از این قوانین را نقض کردید، وضعیت مهاجرت شما به خطر می افتد و ممکن است از این کشور اخراج شوید.</p>	<p>If you violate any of these laws, you jeopardize your immigration status and could be deported.</p>